

**PRIOPĆENJE**  
**SAOPŠTENJE**  
*FIRST RELEASE*

Molimo korisnike da prilikom upotrebe/uporabe podataka obavezno/obvezno navedu izvor  
*User are kindly requested to mention data source*

# GRAĐEVINARSTVO

## *Construction*

### GRAĐEVINSKI RADOVI U INOSTRANSTVU, 2007. *CONSTRUCTION WORKS ABROAD, 2007.*

**Vrijednost novih narudžbi:**

u četvrtom tromjesečju 2007 godine veća je za 14,0 % u odnosu na isti period prethodne godine  
*in the fourth term of 2007 increased by 14,0 % as compared to the same period of 2006*

u 2007 godini manja je za 31,8 % u odnosu na prethodnu godinu  
*in 2007 decreased by 31,8 % as compared to 2006*

**Vrijednost izvršenih radova:**

u četvrtom tromjesečju 2007 godine veća je za 1,0 % u odnosu na isti period prethodne godine  
*in the fourth term of 2007 increased by 1,0 % as compared to the same period of 2006*

u 2007 godini manja je za 1,9 % u odnosu na prethodnu godinu  
*in 2007 decreased by 1,9 % as compared to 2006*

**1. Indeksi građevinskih radova u inostranstvu**

*Indices of construction works in abroad*

	Indeksi/ <i>Indices</i>			
	$\frac{X - XII\ 2007}{VII - IX\ 2007}$	$\frac{X - XII\ 2007}{X - XII\ 2006}$	$\frac{X - XII\ 2007}{\emptyset\ 2006}$	$\frac{2007}{2006}$
<b>Vrijednost novih narudžbi</b> <i>Value of new contracts</i>	73,7	114,0	32,8	68,2
<b>Vrijednost izvršenih radova</b> <i>Value of construction put in place</i>	111,5	101,0	100,8	98,1
<b>Prosječan broj radnika na gradilištima</b> <i>Average number of workers employed on building sites abroad</i>	88,6	77,4	81,1	84,3
<b>Ostvareni sati rada</b> <i>Hours worked on sites</i>	96,1	77,3	101,4	99,3

## 2. Vrijednost novih narudžbi, izvršenih radova i prosječan broj radnika u inostranstvu, četvrto tromjesečje 2007

Value of new orders and works done and average number of workers employed abroad, fourth term of 2007.

	Vrijednost novih narudžbi `000 KM <i>Value of new contracts</i>	Vrijednost izvršenih radova, `000 KM <i>Value of construction put in place</i>			Prosječan broj radnika i odrađeni sati rada <sup>1)</sup> <i>Average number of workers and hours worked on sites<sup>1)</sup></i>			
		ukupno <i>Total</i>	visoko-gradnja <i>Buildings</i>	nisko-gradnja <i>Civil engineering</i>	ukupno <i>Total</i>	od toga/of that		ukupno odrađeni sati `000 <sup>2)</sup> <i>Total of hours worked `000<sup>2)</sup></i>
						rukovodioci i administracija <i>Managerial, clerical personnel</i>	radnici na gradilištima <i>Workers on building sites</i>	
<b>UKUPNO</b> <i>TOTAL</i>	<b>32856</b>	<b>53551</b>	<b>24765</b>	<b>28786</b>	<b>2392</b>	<b>222</b>	<b>1039</b>	<b>348173</b>
<b>EUROPA</b> <i>EUROPA</i>	<b>31167</b>	<b>26825</b>	<b>21666</b>	<b>5159</b>	<b>1153</b>	<b>80</b>	<b>830</b>	<b>296733</b>
<b>Crna Gora</b> <i>Montenegro</i>	14555	3210	590	2620	158	20	78	25880
<b>Hrvatska</b> <i>Croatia</i>	4714	4338	3951	387	244	19	221	53070
<b>Italija</b> <i>Italy</i>	380	760	598	162	55	3	52	22472
<b>Njemačka</b> <i>Germany</i>	2745	3186	1814	1372	340	11	180	65013
<b>Rusija</b> <i>Russian</i>	-	1200	1200	-	76	6	40	21400
<b>Slovenija</b> <i>Slovenia</i>	752	943	535	408	78	3	75	22139
<b>Srbija</b> <i>Serbia</i>	8021	13188	12978	210	202	18	184	86759
<b>AZIJA</b> <i>ASIA</i>	-	<b>3778</b>	-	<b>3778</b>	<b>413</b>	<b>16</b>	-	-
<b>Pakistan</b> <i>Pakistan</i>	-	3778	-	3778	413	16	-	-
<b>AFRIKA</b> <i>AFRICA</i>	<b>1689</b>	<b>22948</b>	<b>3099</b>	<b>19849</b>	<b>826</b>	<b>126</b>	<b>209</b>	<b>51440</b>
<b>Alžir</b> <i>Algerie</i>	-	1741	1741	-	21	10	11	2640
<b>Etiopija</b> <i>Ethiopia</i>	1689	915	915	-	20	5	15	3800
<b>Kenija</b> <i>Kenya</i>	-	4661	-	4661	467	18	-	-
<b>Libija</b> <i>Libia</i>	-	15631	443	15188	318	93	183	45000

1) Radnici iz BiH na gradilištima u inostranstvu u izvještajnom tromjesečju/Workers from the B&H employed on building sites abroad in reporting quarter

2) Odrađeni sati radnika na gradilištima/Number of working hours refers to workers on building sites

### 3. Vrijednost novih narudžbi i izvršenih građevinskih radova u inostranstvu , 2007

Value of new contracts, value of construction put in place in abroad, 2007

000 KM

	Vrijednost novih narudžbi <i>Value of new contracts</i>	Vrijednost izvršenih radova prema vrsti građevina <i>Value of construction put in place by type of objects</i>		
		ukupno <i>Total</i>	visokogradnja <i>Buildings</i>	niskogradnja <i>Civil engineerings</i>
<b>UKUPNO</b> <i>TOTAL</i>	<b>273807</b>	<b>208485</b>	<b>109354</b>	<b>99131</b>
<b>EUROPA</b> <i>EUROPA</i>	<b>153019</b>	<b>104559</b>	<b>76081</b>	<b>28478</b>
<b>Bugarska</b> <i>Bulgaria</i>	643	-	-	-
<b>Crna Gora</b> <i>Montenegro</i>	20050	15239	590	14649
<b>Hrvatska</b> <i>Croatia</i>	46033	29085	23258	5827
<b>Italija</b> <i>Italy</i>	2217	2074	1384	690
<b>Njemačka</b> <i>Germany</i>	21731	14979	11200	3779
<b>Rusija</b> <i>Russian</i>	3580	3400	3400	-
<b>Slovenija</b> <i>Slovenia</i>	3696	3360	2001	1359
<b>Srbija</b> <i>Serbia</i>	55069	36422	34248	2174
<b>AZIJA</b> <i>ASIA</i>	<b>25983</b>	<b>12671</b>	<b>-</b>	<b>12671</b>
<b>Pakistan</b> <i>Pakistan</i>	25983	12671	-	12671
<b>AFRIKA</b> <i>AFRICA</i>	<b>94805</b>	<b>91255</b>	<b>33273</b>	<b>57982</b>
<b>Alžir</b> <i>Algerie</i>	-	25672	25672	-
<b>Etiopija</b> <i>Ethiopia</i>	7810	6283	6283	-
<b>Kenija</b> <i>Kenya</i>	66603	15974	-	15974
<b>Libija</b> <i>Libia</i>	20392	43326	1318	42008

**Tromjesečnim izvještajem o građevinskim radovima u inostranstvu (GRAD 33)** prikupljaju se podaci o građevinskoj djelatnosti u inostranstvu, a izvor su podataka obračuni koji se podnose inostranom investitoru, te evidencije o radnicima na inostranim gradilištima.

Obuhvat građevinske djelatnosti usklađen je sa područjem F – Građevinarstvo u Klasifikaciji djelatnosti Bosne i Hercegovine (KD BiH) a radovi na građevinama razvrstavaju se prema Klasifikaciji vrsta građevinskih objekata (KVGO). Obje klasifikacije usklađene su s odgovarajućim klasifikacijama koje je propisao Statistički ured EU-a (NACE Rev.1.1. i Classification of Types of Construction – CC, final version).

### Definicije

Vrijednost izvršenih radova uključuje vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila pravna osoba, druge troškove koje je pravna osoba imala a u vezi su s obavljanjem radova, kao i dobit.

Nove narudžbe su ukupna vrijednost zaključenih ugovora u izvještajnom tromjesečju o izvođenju građevinskih radova u inostranstvu bez obzira na to je li ugovor sklopljen neposredno sa inostranim investitorom ili sa nekim drugim domaćim preduzećem koje je glavni ugovaratelj radova u odnosu na inostranog investitora.

Vrijednosti su preračunate u KM na osnovu pariteta 1 američki dolar = 1,485065 KM (tečajna lista broj 255 Centralne banke BiH utvrđene na dan 30.12.2006 godine).

A quarterly report **GRAD-33** collects data on the value of construction projects put in place, number of workers and hours worked in abroad from accounting reports submitted to a foreign investor and records on workers on building sites abroad

Coverage of construction activities is harmonised with section F-Construction in Classification of activities BiH (KD BiH), construction works are classified according to the Classification of Types of Construction (KVGO).

Both classifications are harmonised with adequate classifications of Eurostat (NACE Rev.1.1; Classification of Types of Construction – CC, final version).

### Definitions

The value of construction works comprises the value of work, building material used, complete units and structures built in, fuel and energy, and profit.

New orders are the total value of concluded orders on carrying out construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.

Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 255 of 30.12.2006 (1 USD = 1,485065 KM).

---

**Izdaje i štampa/tiska: Agencija za statistiku BiH, Sarajevo, Zelenih beretki 26**

*Published and printed by Agency for Statistics of BiH, Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon / Phone: +387 33 22 06 26,**

**Fax / Phone: +387 33 22 06 22,**

**E-mail / E-mail: [bhas@bhas.ba](mailto:bhas@bhas.ba)**

**Saopštenje /priopćenje sastavila / Prepared by: Ševala Korajčević**

**Odgovora: Zdenko Milinović, ravnatelj/direktor**

*Authorized: Zdenko Milinović, director*

**Tiraž / Circulation: 200**

**Periodika izlaženja / Periodicity: tromjesečno / quarterly**

**Podaci iz ovog saopštenja/priopćenja objavljuju se i na internetu**

*Data of First Release are also published on the internet.*

**Internet stranica / Web site: [www.bhas.ba](http://www.bhas.ba)**

---